

Nota de información

CE/112/Note Inf.
Madrid, 8 de julio de 2019
Original: inglés

1. Lugar y fechas de la reunión

De conformidad con la decisión CE/DEC/4(CXI) adoptada en su 111.ª reunión, que tuvo lugar en San Petersburgo (Federación de Rusia), el Consejo Ejecutivo celebrará su 112.ª reunión en Tiflis (Georgia) del 15 al 17 de septiembre de 2020.

En el marco del Consejo, se celebrará asimismo, el 16 de septiembre por la tarde, el Foro Global de Inversiones de la OMT. Al Foro de Inversiones de alto nivel de la OMT se invitará a ministros de Turismo, inversores tradicionales y no tradicionales, y medios de comunicación asociados para intercambiar buenas prácticas, estudios de casos reales y perspectivas, con la vista puesta en el futuro y el objetivo de formular estrategias de inversiones sostenibles para garantizar de manera efectiva la recuperación del sector turístico después de la pandemia.

2. Datos de contacto

OMT	País anfitrión
<p>Sra. Yolanda Sansegundo Asistente Servicios de Conferencias Tel.: +34 91 567 8188 Correo electrónico: ysansegundo@unwto.org council@unwto.org</p>	<p>Sra. Tamar Koriauli Jefa, Departamento de Relaciones Internacionales Administración Nacional de Turismo de Georgia Tel.: +995 595 119 696 Correo electrónico: t.koriauli@gnta.ge</p>

3. Inscripción

La inscripción para la reunión del Consejo se efectuará a través de Internet. Se ruega a los participantes que rellenen el formulario de inscripción antes del viernes, 14 de agosto de 2020. El formulario está disponible en la web de la OMT en www.unwto.org/es/events/consejo-ejecutivo-112-reunion

Se ruega a los participantes que lleven sus acreditaciones durante toda la reunión del Consejo tanto en la zona reservada para las reuniones como en los eventos sociales.

4. Recepción en el aeropuerto y traslados

Las autoridades del país anfitrión organizarán un servicio de recepción para los participantes en el Aeropuerto Internacional de Tiflis.

Se ofrecerá a los participantes, a su llegada y a su partida, un servicio gratuito de traslados entre el aeropuerto y los principales hoteles¹, desde el 14 hasta el 19 de septiembre. Para utilizar este

¹ El servicio de traslado operará solo a los hoteles indicados en esta nota.

servicio, será preciso facilitar los datos sobre llegada y partida en el momento de formalizar la inscripción en línea.

Para permitir a las autoridades organizar adecuadamente los servicios de bienvenida y los traslados, los participantes deben completar y enviar el formulario de inscripción en línea que contiene la información sobre su vuelo de llegada y salida y los detalles de su alojamiento, antes del viernes, 14 de agosto de 2020.

5. Alojamiento

Los hoteles que se enumeran más abajo ofrecen precios especiales para un número limitado de habitaciones. Se ruega tengan en cuenta que para hacer las reservas y obtener los precios especiales, es necesario reservar directamente en el hotel e indicar el código "UNWTO" a través de los enlaces o dirección de correo electrónico que se indican más abajo para los respectivos hoteles.

Hotel	Tipo de habitación	Precio por noche (USD) (IVA y desayuno incluidos)	Contacto para reservas	Distancia del lugar de la reunión
Biltmore Hotel Tbilisi 5* Dirección: 29 Shota Rustaveli Avenue, 0108 Tbilisi, Georgia Web: https://www.millenniumhotels.com/en/tbilisi/the-biltmore-hotel-tbilisi/	Estándar	142	Ketevan Rekhviashvili Ketevan.rekhviashvili@biltmorecollection.com +995 579 010 701 Reservas: véase el enlace (código promocional: UNWTO) Precios especiales hasta el 5 de septiembre	Lugar de la reunión
	Doble	165		
Hotel StambaTbilisi Dirección : 14 Merab Kostava Street, 0108 Tbilisi, Georgia Web: www.stambahotel.com	Estándar	135	Mariam Sekhniashvili mariam.sekhniashvili@adjaragroup.com +995 577 400 706 Reservas: véase el enlace (código promocional: UNWTO) Precios especiales hasta el 20 de agosto	700m
	Doble	150		
Rooms Hotel Tbilisi 4* Dirección : 14 Merab Kostava Street, 0108 Tbilisi, Georgia Web: https://roomshotels.com/tbilisi/	Estándar	110-135	Mariam Sekhniashvili mariam.sekhniashvili@adjaragroup.com +995 577 400 706 Reservas: véase el enlace (código promocional: UNWTO) Precios especiales hasta el 20 de agosto	710m
	Doble	125-150		

Para la visita técnica del 17-19 de septiembre (región de Kajetia)

Radisson Collection Tsinandali 5* Dirección: Tsinandali, Kakheti region 2217 Web: www.radissonhotels.com/en-us/hotels/radisson-collection-tsinandali-georgia	Estándar	154	Lika Siradze Lika.siradze@radissoncollection.com +995 551 55 22 00 Reservas: visite enlace Las tarifas especiales están vigentes hasta el 15 de agosto	Lugar de la reunión
	Doble	177		

6. Presentación de credenciales y documentos de identificación

Con miras a garantizar que el proceso de verificación pueda desarrollarse sin contratiempos, se ruega que los Estados Miembros del Consejo Ejecutivo presenten sus credenciales a la Secretaría por vía electrónica a lo sumo diez días antes de la apertura de la reunión.

La copia escaneada de sus credenciales debe enviarse a la Sra. Shirin El Tayan, Responsable de Protocolo en la OMT: seltayan@unwto.org. Los originales deben entregarse al Secretario General al menos un día antes de la apertura de la reunión del Consejo.

Solo se considerarán como válidas las credenciales del Jefe de Estado, Jefe de Gobierno, Ministro de Relaciones Exteriores o Ministro responsable de turismo del Estado correspondiente o su equivalente. Asimismo, solo se considerarán válidas las cartas oficiales o los faxes que lleven la firma de la autoridad competente. Remítase al modelo de carta de credenciales (Anexo).

Los delegados debidamente acreditados serán los únicos autorizados para ejercer el derecho de voto y el uso de la palabra en las sesiones del Consejo Ejecutivo.

7. Estatus de los participantes

Georgia tomará las disposiciones necesarias para facilitar la llegada, la estancia y la partida de los participantes invitados por la Organización. Durante su estancia, los participantes gozarán de los privilegios e inmunidades conferidos a los delegados en los eventos de la OMT en Georgia, conforme a lo dispuesto en la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de los Organismos Especializados de las Naciones Unidas.

8. Formalidades de entrada

El Gobierno de Georgia ofrecerá visados gratuitos para todos los delegados asistentes a la 112ª reunión del Consejo Ejecutivo.

Para obtener más información sobre los visados y la lista de misiones diplomáticas y consulares de Georgia con los países de su jurisdicción, así como sobre los países cuyos nacionales requieren un visado o están exentos de esa obligación, visite el sitio web del Ministerio de Relaciones Exteriores, en: www.geoconsul.gov.ge.

Para cualquier consulta sobre visados, puede dirigirse a:

Georgia

Sra. Tamar Koriauli, Jefa del Departamento de Relaciones Internacionales, Administración Nacional de Turismo de Georgia, correo electrónico: t.koriauli@gnta.ge

OMT

Sra. Shirin El Tayan, Responsable de Protocolo, correo electrónico: seltayan@unwto.org

9. Protocolos de viaje

Para velar por la seguridad de los delegados, se aplicará todo un conjunto de medidas y un estricto protocolo sanitario, conforme a las pautas internacionales y las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud sobre emergencias de salud pública.

El anfitrión distribuirá un paquete de asesoramiento para los participantes antes de la reunión.

10. Idiomas de trabajo

Los documentos para la reunión del Consejo estarán disponibles en árabe, español, francés, inglés y ruso. Se ofrecerá interpretación simultánea de las deliberaciones del Consejo en estos cinco idiomas.

11. Documentos de trabajo

A la luz del mandato de las Naciones Unidas para promover la sostenibilidad, la OMT está fortaleciendo sus esfuerzos para lograr la sostenibilidad ambiental mediante la implementación de eventos y conferencias sin papel.

Se ruega a los delegados que tengan presente que los documentos de trabajo no se distribuirán en papel en el lugar del evento. Se anima a los participantes a llevar sus propios dispositivos electrónicos o utilizar la tableta que se pondrá a disposición de cada delegación durante la reunión.

Todos los documentos se publicarán en línea en la [web de la OMT](#). Su publicación se anunciará a los delegados por correo electrónico.

12. Acceso a Internet

Se reservará un espacio con varios ordenadores y conexión gratuita a Internet para el uso de los delegados.

13. Lista de participantes

La lista provisional de participantes estará disponible con antelación para su consulta en la web de la OMT.

La lista definitiva de participantes, preparada a partir de los datos aportados en los formularios de inscripción, se publicará en la web de la OMT poco después de la clausura de la reunión del Consejo.

14. Información general

Clima

Tiflis tiene un clima continental húmedo, con veranos de templados a cálidos e inviernos fríos. La temperatura media anual de Tiflis es de aproximadamente 24,4 °C (75,9 °F). La temperatura mínima absoluta registrada es de -24 °C (-11 °F) y la máxima absoluta es de 40,3 °C (104,5 °F). La temperatura media en septiembre es de 19 °C (66 °F) a 26 °C (79 °F).

Hora oficial

Zona horaria: GMT/UTC + 04:00 horas

Moneda y bancos

La moneda oficial de Georgia es el lari georgiano (GEL)

Tipo de cambio a 26/06/2020: 1 USD=3,05 GEL; 1 EUR=3,42 GEL

Se puede cambiar moneda en los bancos, aeropuertos y principales hoteles de Georgia. También suele haber cajeros automáticos en la mayor parte de los hoteles de Georgia, incluido el lugar en que se celebrará la Conferencia.

Tarjetas de crédito, compras y propinas

La mayor parte de los centros comerciales y de tiendas grandes, hoteles y restaurantes de Georgia aceptan las principales tarjetas de crédito internacionales. No obstante, se recomienda llevar algo de efectivo, ya que es posible que algunos pequeños establecimientos y comercios no acepten tarjeta de crédito. Cuando salga a comer, lo más probable es que le carguen en la cuenta un 10% por el servicio. Si no es así, puede dejar una propina de entre el 10% y el 15%.

Idioma

El idioma oficial es el georgiano, pero la mayoría de las personas hablan inglés y ruso. Las reuniones de negocios suelen tener lugar en inglés.

Electricidad

La electricidad en Georgia es de 220-240V/50 Hz (dos clavijas redondas). Puede que necesite adaptadores o convertidores si viaja de países que utilizan 110V u otros tipos de enchufes.

Llamadas locales e internacionales

Para las llamadas internacionales entrantes, el código del país es +995, y el código para Tiflis es 32.

Información turística de Georgia

Le rogamos visite la web de Georgia para más información: <http://georgia.travel>

Teléfonos útiles

Incendios/Emergencias médicas: 112

Policía: 112

Ministerio de Salud: 1505

Centro de información turística de Tiflis: +995 322 15 86 97

15. Información turística

Georgia

Situada en el cruce entre Europa y Asia, Georgia es una combinación de singularidad y diversidad. El país ha integrado de forma armoniosa aspectos de culturas diversas, a la vez que conserva su especial identidad.

Los visitantes se sienten atraídos por el Mar Negro, un clima sanador, sus parques nacionales, sus cumbres nevadas, una rica cultura, sitios protegidos de la UNESCO, una cocina deliciosa, vinos excepcionales y una hospitalidad famosa en el mundo entero.

Tiflis

La antigua, pero vibrante y dinámica, capital de Georgia, Tiflis, se extiende a ambas orillas del río Mtkvari. El nombre de Tiflis viene de la antigua palabra georgiana "tbili", que significa "cálido" y se asocia a las aguas sulfurosas que brotan de forma natural en el centro de la ciudad vieja.

Una de las visitas obligadas y probablemente uno de los placeres más peculiares que ofrece Tiflis es pasear por las calles antiguas y acogedoras de la ciudad vieja, con sus balcones al estilo de antes, sus antiguas iglesias y sus encantadoras tiendas. Aquí se observa el eclecticismo de la ciudad, que reúne iglesias, mezquitas y sinagogas, así como galerías de arte y cafés por el camino.

La singularidad de los lugares de interés y la diversidad cultural y arquitectónica, en medio de las increíbles vistas que ofrece el lugar, son simplemente abrumadoras.

Región de Kajetia



La región de Kajetia está situada en el extremo oriental de Georgia.

La región es famosa por sus maravillosos paisajes, sus cumbres nevadas, una rica cultura, increíbles monasterios, complejos de cuevas y fantásticas ciudades.

Kajetia es conocida también por ser la principal región vitivinícola del país. A cualquier lugar que vaya, le invitarán a una copa del tradicional vino *qvevri*.

El método singular de elaboración del vino, que sigue utilizándose ampliamente, figura en la lista del patrimonio cultural inmaterial de la UNESCO desde 2013. El vino georgiano se elabora en enormes tinajas de barro en forma de huevo (*qvevri*) que se entierran y se utilizan para envejecer y almacenar el vino. Hoy en día, en Georgia crecen más de 500 variedades de uva, la mayoría auténticas, con características excepcionales.

Tsinandali



Tsinandali, un pueblo de la región de Kajetia (100 km al este de Tiflis), es famoso por la finca y la bodega histórica que fueron propiedad del poeta y aristócrata del siglo XIX Alexander Chavchavadze (1786-1846). La casa-museo está rodeada de un hermoso parque con un diseño único e impresionante que aúna espacios naturales con jardines y ocupa 18 hectáreas.

La finca de Tsinandali es la cuna de la viticultura clásica de Georgia, el lugar donde primero se embotelló el vino del país. Hoy en día, la tradición de la viticultura georgiana, con 8.000 años de antigüedad, continúa, y el antiguo *qvevri* coexiste con los métodos clásicos europeos de elaboración del vino.

Anexo: Modelo de carta de credenciales²

Carta de formato estándar

Papel con membrete oficial³

Credenciales

Yo, el/la abajo firmante (nombre y cargo completo de la autoridad competente⁴), certifico por la presente que el Gobierno de (nombre del país) ha autorizado al siguiente delegado a representarle en la 112ª reunión del Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial del Turismo, que se celebrará del 15 al 17 de septiembre de 2020 en Tiflis (Georgia):

Delegado: (nombre y cargo completo)

[Suplente(s)⁵]: (nombre y cargo completo)

Hecho en (nombre de la ciudad), el (fecha)

Nombre, cargo completo y firma

² Cabe señalar que solo se consideran válidas las cartas o faxes oficiales que lleven la firma de la autoridad competente. Además, solo pueden aceptarse las credenciales si están escritas en alguna de las lenguas de trabajo de la Asamblea General o si se adjunta una traducción adecuada.

³ Incluido el logotipo oficial del Ministerio.

⁴ Tómese nota de que solo se consideran válidas las credenciales expedidas por los Jefes de Estado o de Gobierno, los Ministros de Relaciones Exteriores o los Ministros responsables del turismo del Estado correspondiente o su equivalente.

⁵ Conforme al artículo 31 del Reglamento del Consejo Ejecutivo, «La delegación de cada Miembro Efectivo perteneciente al Consejo estará compuesta de un delegado, al que podrán acompañar uno o más asesores, que podrán actuar como suplentes».